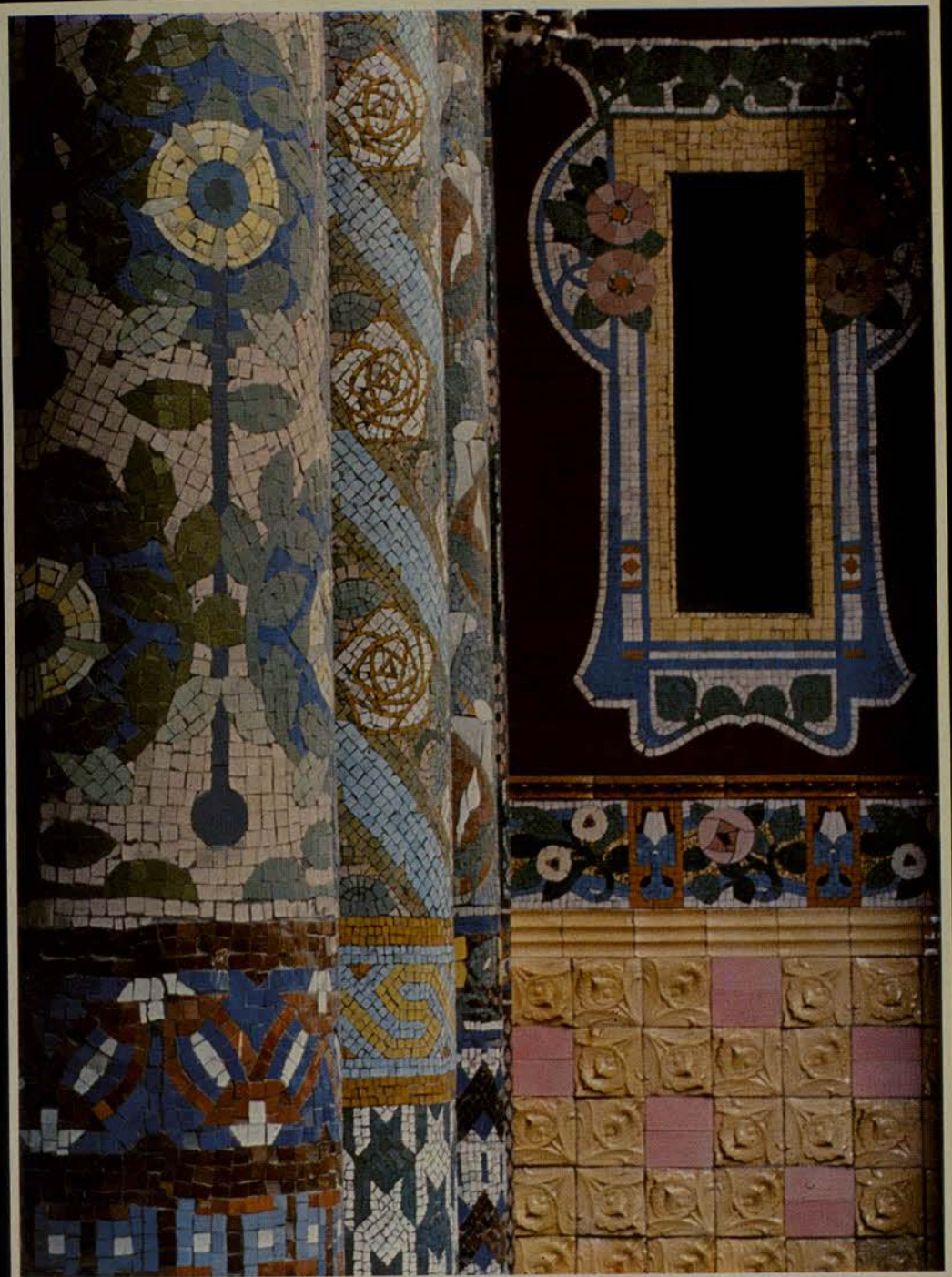




Guia Musical 1981-82 19



La natura és l'origen de totes les coses bones.



Yoghourts, flam, cremes, formatges...
—aliments frescos i naturals—

LA RÀDIO NACIONAL: PARLAR I CALLAR

El mot *degradació* ha fet fortuna als últims anys. Amb ell, sol expressar-se el lent però inexorable procés que mena les coses (institucions, hàbits, costums) a la seva destrucció i a la pèrdua dels valors espirituals que determinaren la seva presència en la nostra societat per a convertir-les en una irritant i formulària exposició de llocs comuns, sense solta ni volta.

No pot haver-hi, cap mena de dubte que la degradació, en la seva forma més accentuada i destructora, s'ha apoderat de la Ràdio Nacional, i no parlo pas ara dels programes generals de l'organisme, els quals —pel seu baixíssim to intel·lectual— són per naturalesa (més que per definició) in-degradables, sinó d'aquells que s'emparen sota l'epígraf de «La emisora de la buena música», que integren les emissions del «segon» programa, dedicat, sembla, a la música com a expressió d'això que de manera molt ingènua i imprecisa s'anomena l'alta cultura.

Si la degradació alludida afecta tots els estrats de l'Entitat (direcció, sistemàtica de la programació, criteris d'ordenació), on es fa més sensible és a nivell (com es diu ara) de locutori, que és el que de forma més immediata i sensible pot copsar el sofert i resignat auditor.

Inútil de trobar una sistemàtica en la programació general, en la qual impera la rutina i la manca d'imaginació i en la qual cada enunciat del capítol pot produir les més insospitades sorpreses pel seu contingut, tant si es tracta de «Música de inspiración popular» com d'«Antología», com de «Dúos instrumentales».

Per descomptat, quan es troba un filó temàtic s'espren, vingui a tomb o no, fins a les darreres conseqüències. És així que s'han muntat unes dilatades sèries que ens expliquen la vida musical anglesa en el temps de Sa-

muel Pepys i en les quals el dietari del cèlebre humanista anglès és el protagonista de l'emissió i no la música. No ens han estalviat unes inacabables tandes per les quals han passat tota la música de Telemann, i ara hi ha un «espai» dedicat a Haydn (amb motiu del 250 aniversari del seu naixement).

Res no hi hauria en contra d'aquesta programació si no anés acompanyada d'uns llarguissims comentaris, premiosos, pedants i pretensiosos, que, de tan enfarfegats, difícilment poden il·lustrar l'auditor.

En aquest punt entra en escena el desvari oral dels locutors que, literalment, no saben parlar. A l'anarquia en la pronunciació de noms estrangers, cal afegir-hi la dels noms catalans. Si el locutor parla de *Gergard*, penssem que vol dir Gerhard; si diu *Jon Guinjon*, hem d'interpretar Joan Guinjoan; naturalment, Montsalvatge es transforma en *Montsalvax* i el patronímic d'Antoni Ros-Marbà o d'Antoni Besses es converteix en *Anthony*. Hi ha un programa, «La música y su ambiente», en el qual els locutors, festius, comencen així: «¡Hola! Ya estamos aquí, con vosotros». Segueix immediatament la quequesa que, amb els *hummmmm!*, *eeeeh!* (els repeteixen tant com cal), dona la sensació totalment insubstancial d'un continu desvari improvisador. Ens diuen també que «*Mozart es muy majo*» i parlen de Beethoven com de «*Don Luis*». Això sí, si surt el nom de *Jojanés* no dubteu que es tracta de Brahms.

Aquests, i molts altres locutors, no saben literalment parlar, almenys amb l'exigència intel·lectual que se'ls pot demanar pel lloc que ocupen. Se'ls ha d'ensenyar a parlar; aconseguit això, haurien d'aprendre a callar. Seria el seu millor servei.

MANUEL VALLS

AJUNTAMENT DE BARCELONA
PATRONAT DE L'ORQUESTRA CIUTAT DE BARCELONA

ORQUESTRA CIUTAT DE BARCELONA

ALICIA DE LARROCHA

piano

ANTONI ROS-MARBÀ

director

MONTSALVATGE: Reflexus - Obertura

BEETHOVEN: Concert núm. 1, per a piano i orquestra

PROKOFIEV: 3 fragments de Romeo i Julieta

FALLA: El sombrero de tres picos (Segona suite)

Dilluns, 21 de juny de 1982, a les 19 h.

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

Venda de localitats: A les taquilles del Palau de la Música Catalana,
dies feiners, de 17 a 21 h.



Si voleu millor so, millors preus, condicions i serveis... aneu a

RODES

Avgda. Catedral, 6. Tel. 310 04 90. BARCELONA-2 • Campomanes, 10. Tel. 242 54 93. MADRID-13





OBRA CULTURAL SANTES CREUS

VIII CICLE CONCERTS MÚSICA CLÀSSICA

"DISSABTES MUSICALS" 82

JULIOL

Dissabte, 10, a les 22.15 h.

OCTET DE VENT
DE L'ORQUESTRA DE PARÍS
Director: MAURICE BOURGUE

Dissabte, 17, a les 22.15 h.

ORFEÓ DE SANTS
Directora: MONTSERRAT TOUS
M. CABERO, A. OLAYA, piano

Dissabte, 24, a les 22.15 h.

ORQUESTRA DE CAMBRA
«CAMERATA LOEDIENSIS» -
CORAL UNIVERSITARIA DEL PRINCIPAT
DE LIEJA
Director: HUBERT SCHOONBEOODT

Dissabte, 31, a les 22.15 h.

Sir NICHOLAS JACKSON, clave
ANTHONY CAMDEM, oboè

AGOST

Dissabte, 7, a les 22.15 h.

DIABOLUS IN MUSICA
Director: JOAN GUINJOAN
EULÀLIA SOLÉ, piano

Dissabte, 14, a les 22.15 h.

TRIO DE BARCELONA
Gerard Claret, violí
Lluís Claret, violoncel
Albert Giménez-Atenelle, piano

Dissabte, 28, a les 22.15 h.

ORQUESTRA ARASATE MUSICAL,
DE MONDRAGON
Director: JOAN ARZAMENDI

II CICLE DE BALLET I DANSA (folklore)

Dies 4, 11, 18 i 25 de setembre

V CURS INTERNACIONAL DE CANT GREGORIÀ

Del 24 de juliol a l'1 d'agost

Amb la col·laboració del Servei de Música del Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat de Catalunya, i de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis.

Informació i reserva de localitats:

Secretaria de l'Obra Cultural Santes Creus, Districte IV, núm. 130, Tel. (977) 30 35 55, Reus (Baix Camp).

BREUS CONSIDERACIONS SOBRE UN FESTIVAL CORAL HONGARÈS

De temps, tots sabem l'alt nivell que s'ha assolit a Hongria en els camps de l'educació i de la formació musicals, gràcies sobretot —i al costat d'altres factors— a les orientacions pedagògiques formulades per Zoltán Kodály, de qui precisament enguany hom commemora, arreu del món, el centenari del seu naixement. I tots sabem, també, que en aquell país —com hauria de passar en tots— els estudis, les preocupacions i els ambients pedagògic-musicals van íntimament lligats amb els de la vida i la pràctica corals. D'altra banda, i cenyint-me a aquest camp de la música coral, tots hem tingut ocasió de poder escoltar, a Barcelona mateix, alguns conjunts ben representatius i tan magnífics com el Madrigal, l'Universitari i el «Vandor Sándor» —tots ells de Budapest—, el «Gyula Juhász» de Szeged, o el «Varos Vegyaskara» de Vészprem; i a més, també som molts els qui n'hem escoltat molts d'altres en diferents manifestacions col·lectives a distints llocs d'Europa, en especial a través dels «Europäische Foederation Junger Chöre».

Però una cosa són aquestes audicions esporàdiques i més o menys episòdiques, i una altra de molt diferent viure «in situ» el desenvolupament de tot un Festival coral com el que vaig tenir ocasió de seguir, molt de prop i no fa encara dos mesos, a la ciutat de Pécs. Pécs —al Sud d'Hongria, en plena plana danubiana, tocant ja a la frontera iugoslava, voltada de vinyes, i amb molts records històrics i artístics de l'època de la dominació turca—, és un dels centres principals de l'activitat coral hongaresa, gràcies sobretot a la

tasca portada a terme, des de ja fa bastants anys, per Aurél Tillai i els seus cantaires de la Casa dels Ensenyants, el «Pecsi Nevelők Háza Kamarakórusa». Jo recordo, precisament, la impressió enorme i sorprenent que em va causar aquest cor quan amb motiu del meu primer viatge a Hongria («Setmana Cantant» de Vészprem, en 1968) vaig descobrir la seva exquisida qualitat vocal, la seva tècnica perfecta i infal·lible, i la seva profunda i sensible expressivitat.

Doncs bé, fou en aquesta ciutat de Pécs on, a principis del passat mes d'abril, es va celebrar el «X. Országos Kamarakórus Fesztival», o sigui, el Desè Festival Nacional de Cors de Cambra. I malgrat tractar-se d'un Festival i no d'un Concurs, la Federació Nacional de Cors Hongaresos —la «KOTA», amb més de dos mil cinc-cents cors, entre infantils i adults— havia establert que hi hagués un Jurat, la missió del qual consistia en redactar uns informes crítics i valoratius de cada conjunt participant i, l'últim dia del Festival, exposar-los breument i discutir-los públicament en una espècie de seminari al qual assistiren tots els directors i fins i tot alguns cantaires. Aquest Jurat estava constituït per tres hongaresos —tots ells catedràtics del Conservatori Superior de Budapest—, Miklós Forrai (compositor molt notable, deixeble directe de Kodály), József Maklári (president de la «KOTA») i Olivér Nagy, i el búlgar Samuil Vidas i jo mateix.

Aquesta primera i molt esquemàtica presentació del Festival, ja em permet unes consideracions inicials. Per exemple, la precisió —gens usual entre nosaltres— de «cors de

cambra», que numèricament es concreta en un màxim de trenta cantaires, però que en essència va molt més enllà d'aquesta simple dada i que, fet i fet, va ser un dels temes més debatuts en les reunions del Jurat i en el seminari final; es tracta, sobretot, del tipus de repertori i, no cal dir, de la manera de cantar-lo. Una altra consideració —com a conseqüència de la professió acadèmica dels tres jurats hongaresos— és que ens cal recordar que pràcticament tots els directors són professionals (no els cors, sinó els directors) i que tots ells han passat per les aules del Conservatori i s'han especialitzat simultàniament —després d'haver acabat els estudis d'algun instrument o de cant— en «Pedagogia musical i Direcció coral», ja que no es comprèn que pugui haver-hi gent dedicada a l'ensenyança musical que no sigui al mateix temps director de cor, ni viceversa. El resultat no pot ser millor i —sense entrar ara en el terreny específic de l'ensenyança— és del tot impressionant veure com tots els directors, millors o pitjors, posseeixen una escola clara i precisa i respiren sempre, sense cap excepció, una sòlida i profunda formació. Altres consideracions podrien ser, per exemple, l'altíssim nivell mitjà quant a la qualitat vocal dels cantaires (i no em refereixo a les facultats, sinó a la preparació i acurat treball) o el gran predomini —en els repertoris— de la música contemporània sobre la de les èpoques passades, amb obres de les més diverses tendències i llenguatges, però que totes elles testimonien, per part de llurs autors, una gran familiarització amb les pos-

sibilitats tècniques i expressives tant del cant individual com del col·lectiu.

Quant a l'estructura del Festival, el d'aquest any girava tot ell entorn del centenari de Kodály i en totes les actuacions de cada cor hi havia gran preponderància d'obres seves. A més, l'obra de conjunt (dirigida per Carl Melles —ja conegut del públic barceloní— i amb la Filharmònica de Pécs) va ser el cèlebre «Psalmus Hungaricus», que pràcticament tots els coristes hongaresos saben de memòria. En total, van participar al Festival setze cors molt seleccionats, dels quals quatre en qualitat d'estrangers invitats (de Bulgària, Alemanya, Holanda i Àustria) i dotze d'hongaresos; i d'aquests, uns quants de veritablement excepcionals: el ja esmentat de Pécs, un de Székesfehérvár, un de noies («Édosz Szilágyi Erzsébet») i tres de mixtos («Budafoki», Estudiants de Direcció Coral del Conservatori, i «Monteverdi») de Budapest, i, per sobre de tots, el «Canticum Kamarakórus» de Szeged, un grup de només dotze universitaris que van causar una autèntica sensació amb un programa que anava des de madrigals anglesos fins a algunes de les més difícilíssimes obres de l'última etapa de Stravinsky.

Finalment, un emotiu record personal: en una de les pauses de les activitats del Festival, les noies del «Édosz Szilágyi Erzsébet» em van cridar i es van posar a cantar, davant de la meua sorpresa, l'«Emperadriu de la Ciutat joiosa» del «Llibre Vermell» de Montserrat...

ORIOI MARTORELL

La pasión del momento. El eterno femenino.



Parfum **Jean-Louis Scherrer.** Haute Couture. Paris.

vida musical

CONSELL DIRECTIU DE LA «FEDERACIÓ CATALANA D'ENTITATS CORALS»

A l'Assemblea celebrada a Manresa el passat dia 5 de juny, i després de les corresponents eleccions estatutàries, van ser elegits per al nou Consell de la Federació Catalana d'Entitats Corals: Oriol Martorell (president), Leo Massó (secretari general), Jordi Casas, Gregori Estrada, Manuel Cabero, Pep Prats i Miquel Saladrigues (equip tècnic), Pere Artís, Maria Drets, Josep Viader, Josep Vila, M.^a Teresa Giménez, Manuel Artigues, Josep Anton Casas, Montserrat Lluveras i Mercè Cano (equip administratiu). El Consell quedarà completat, pròximament, amb els nous Caps de les Delegacions Territorials de la FCEC. Un dels moments més emotius d'aquesta Assemblea, a la qual assistiren 48 entitats de tot Catalunya, va ser el dels insistents aplaudiments a les paraules de comiat de Joan Vallvé, el qual deixa la presidència del moviment coral català després d'haver-la exercida durant catorze anys.

ANNA RICCI

La mezzosoprano Anna Ricci assolí un èxit extraordinari en la seva darrera actuació a Madrid, com a solista en la «Novena Simfonia» de Beethoven a càrrec de l'Orquestra i Cor Nacionals d'Espanya, sota la direcció de Jesús López-Cobos.

JESÚS LÓPEZ-COBOS

Amb «Lulú» d'Alban Berg, Jesús López-Cobos ha iniciat el seu contracte de cinc anys com a director de l'Òpera de Berlín. Bé que la crítica especialitzada mostrarà algunes reserves en els judicis crítics, l'actuació de López-Cobos fou molt ben acollida pel públic.

CURSET DE DIRECCIÓ CORAL

Organitzat per l'Institut Joan Llongueres, amb la coordinació del Cor Madrigal i la col·laboració de la Federació Catalana d'Entitats Corals, del 3 a l'11 de juliol tindrà lloc a l'Institut J. Llongueres un «Curset de Direcció Coral». En seran professors Manuel Cabero i Joan Company (direcció coral) i Montserrat Pueyo (tècnica vocal). El Curset és estructurat en dos nivells: a) per a principiants (principiants en la direcció coral, practicants del cant coral amb facilitat de lectura musical, estudiants de solfeig a nivell mitjà); i b) per a iniciats (directors de cor amb mitjana experiència, lectura musical superada i coneixements elementals d'harmonia). La inscripció es clourà el dia 25 de juny. Informació: Institut Joan Llongueres, Sèneca 22, 2on., telèfon 217 18 94.

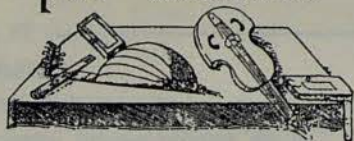
LA CORAL SANT JORDI A DINAMARCA I SUECIA

Durant la segona quinzena del proper mes d'agost, la Coral Sant Jordi realitzarà una sèrie de concerts a diferents ciutats daneses i sueques. Els programes dels concerts d'aquesta «tourné», realitzada en col·laboració amb el «Kobenhavns Kammerkor», inclouen obres de totes les èpoques i escoles, però amb un gran protagonisme de les catalanes, des de fragments del «Llibre Vermell» de Montserrat fins a compositors contemporanis i cançons populars.

ANTON GARCIA ABRIL

La Real Academia de Bellas Artes de San Fernando ha nomenat acadèmic de Belles Arts el compositor Antón García Abril, que ve a cobrir la vacant produïda per la mort de Regino Sáinz de la Maza.

pro musica



PATRONAT PRO MÚSICA
DE BARCELONA

XXIV TEMPORADA MUSICAL

II FESTIVAL D'ÒPERA

Pròximes funcions

DON CARLO

Òpera en 4 actes

Llibret de Joseph Mary i Camille du Locle

Música de Giuseppe Verdi

MONTSERRAT CABALLÉ

ELENA OBRAZTSOVA

CRISTINA CARLIN

JOSEP CARRERAS

YEVGENY NESTERENKO

JOAN PONS

BERND WEIKL

VICTOR VAN HALEM

PIERO DE PALMA

ALFRED KAINZ

Director d'orquestra: CHARLES VANDERZAND

Director d'escena: ANTONELLO MADAU-DIAZ

Director del cor: RICCARDO BOTTINO

ORQUESTRA SIMFÒNICA I COR DEL
GRAN TEATRE DEL LICEU

Funció de Gala

Dijous, 17 de juny de 1982, a les 21 h.

Dissabte, 19 de juny de 1982, a les 21 h.

Dilluns, 21 de juny de 1982, a les 21'30 h.

V FESTIVAL DE PREMIA DE DALT I EL MARESME

Amb el ferm propòsit de difondre la música a la comarca del Maresme i dins de la segona quinzena del proper mes de juliol, se celebrarà la cinquena edició del Festival de Premià de Dalt i el Maresme el qual es desenvoluparà en vuit poblacions i constarà en guany de catorze concerts.

La programació presenta en conjunt un ampli panorama del fet musical i a la vegada ofereix una atractiva llista d'artistes i conjunts participants. Així les activitats del Festival s'iniciaran el proper 26 de juny a la Casa de la Vila de Premià de Dalt amb un concert pregó a càrrec del guitarrista Jordi Codina; hi seran estrenades tres peces de Jaume Torrent. En aquesta mateixa població començarà el Festival el dia 15 de juliol amb l'actuació del Grup de Metall Ciutat de Barcelona. El dia 16, al Masnou, Marçal Cervera, violoncel, i M.^a Lluïsa Cortada, clavicèmbal, interpretaran les Sonates de J. S. Bach. Pel dia 17 estan previstos, un recital de Josep Colom (obres de Stravinsky, Milhaud, Falla i Brahms) a Argentona i una sessió de cant flamenc al Barri de Santa Anna de Premià. Montserrat Alavedra, soprano i Anna Montfort, piano, oferiran un programa amb cançons de Martín i Soler, Strauss, Guastavino, Morera, Vives, Llongueres, Blancafort, Montsalvatge i Mompou a Premià de Mar el dia 18. Pel 20 de juliol a Premià de Dalt és programada una interessant audició de Quintets de Boccherini i Franz Schubert que seran interpretats per Victor Martín i Yoon Im Chang,

violins, Joan Pàmies, viola, Elias Arizcuen i Maria Macedo, violoncel. Pels dies 23 i 25 de juliol, a Sant Vicenç de Montalt i Vilassar de Dalt respectivament, són anunciats dos concerts de l'Orquestra del Festival, la qual, dirigida per Víctor Martín, i amb la col·laboració de Lidia Guerberof, clavicèmbal, executarà obres de Purcell, Vivaldi, Benda, Pachelbel i Mozart. L'Orfeó Atlàntida (director: Antoni Coll) actuarà el dia 24 a Vilassar de Mar, mentre que un grup de solistes de l'Orquestra del Festival oferirà el dia 28 a Premià de Mar un concert de cambra. El Quartet vocal Scherzo cantarà a Teià (dia 29) i Vilassar de Dalt (dia 30). Finalment l'Orquestra del Festival dirigida per Jacques Bodmer i amb la col·laboració de Richard Talkowsky i Joan Pàmies farà els concerts de clausura del Festival a Vilassar de Mar (dia 31 de juliol) i Premià de Dalt (1 d'agost) amb un programa que inclou obres de Pergolesi, Homs, Hindemith i Toldrà, a més d'uns corals de Bach que seran interpretats per l'orquestra i les corals Mareny de Vilassar de Dalt i Llaç d'Amistat d'Argentona.

El Festival, organitzat per la Secció «Arts i Lletres» de la Societat Cultural Sant Jaume de Premià de Dalt, compta amb el suport dels Ajuntaments dels pobles participants, la col·laboració del Servei de Música del Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat de Catalunya, el suport de la Caixa d'Estalvis Laietana i altres entitats culturals.

música a catalunya

JUNY

DIA 9

TERRASSA

Centre Cultural - 22 h.

Orquestra lírico-simfònica de la Radiotelevisió Búlgara

Director: Kamen Goleminov
Haydn, Mozart.

GRANOLLERS

Auditori del Cercle Cultural - 22 h.

Lluís Gàsser, guitarra

DIA 25

VIC

Sala de la Columna - 20 h.

Alvaro Marias, flauta dolça

Inés Fernández, clavicèmbal

Ortiz, Couperin, Corelli, Barsanti, Telemann.

DIA 26

LLORENÇ DEL PENEDES

El Centre - 22,30 h.

La Locomotora Negra.

TERRASSA

Gran Casino - 22 h.

Sergi Casademunt, viola da gamba

Albert Romani, clavicèmbal

Couperin, Telemann, Bach.

GRANOLLERS

Auditori del Cercle Cultural - 22 h.

Klavierquartet de Barcelona

JULIOL

DIA 3

GRANOLLERS

Plaça de la Porxada - 22 h.

Gruppo di danza rinascimentale de Roma

DIA 9

VALLS

Teatre Principal

Trio Bartók

Mozart, Reinecke, Stravinsky.

DIA 10

GRANOLLERS

Auditori del Cercle Cultural - 22 h.

Josep Colom, piano

SANTES CREUS

Monestir - 22,15 h.

Octet de vent de l'Orquestra de París

Dir.: Maurice Bourgue

DIA 16

VILAFRANCA DEL PENEDES

Ateneu Popular Municipal - 20 h.

Pere Ros, viola da gamba

Emer Buckley, clavicèmbal

Kühnel, Schenk, Telemann, G. Le Roux,

L. de Caix d'Hervelois, Forqueray, M. Marais.

DIA 17

SANTES CREUS

Monestir - 22,15 h.

Orfeo de Sants. Dir.: Montserrat Tous

M. Cabero i A. Olaya, piano

Polifonia clàssica i del romanticisme.

DIA 22

GRANOLLERS

Església parroquial de St. Esteve - 22 h.

Narciso Yepes, guitarra

DIA 23

VIELLA

Església parroquial - 20 h.

Teresa Llacuna, piano

Mozart, Beethoven, Mompou, Debussy,
Chopin.

MUNDIAL-82

MÚSICA - BALLET - ÒPERA

Juny - Juliol 1982

«EL PESSEBRE» de Pau Casals

ORQUESTRA CIUTAT DE BARCELONA
M.^a Carme Bustamante / Montserrat Aparici
Josep Ruiz / Enric Serra

ORFEÓ CATALÀ
Dir.: Salvador Mas

* * *

THE SCOTTISH BALLET

Director artístic: Peter Darrell

ORQUESTRA DEL GRAN TEATRE DEL LICEU
Dir.: Bramwell Tovey

* * *

«PORGY AND BESS» de George Gershwin
NEW YORK HARLEM OPERA ENSEMBLE
Director musical: William Barkhymer

* * *

«LA NIT DEL JAZZ»

Núria Feliu / Tete Montoliu
Big Band de l'A.M.M.J. de Barcelona
Marion Williams
DeLois Barrett Campbell and the Barrett Sisters

* * *

MONTSERRAT CABALLÉ, soprano
ORQUESTRA CIUTAT DE BARCELONA
Dir.: Josep M.^a Cervera

* * *

ROYAL PHILHARMONIC ORCHESTRA
Dir.: Antal Dorati

* * *

GRAN TEATRE DEL LICEU
PALAU DE LA MÚSICA CATALANA
BASÍLICA DE SANTA MARIA DEL MAR
PLAÇA DE LA CATEDRAL



*Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació
de la Generalitat de Catalunya*

SERVEI DE MÚSICA

VENDA DE LOCALITATS: **Funcions Liceu:** A les oficines del Liceu (Tel. 318 92 77) d'11 a 13,30 h. i de 16,30 a 19,30 h. **Funcions Palau i Sta. Maria del Mar:** A les taquilles del Palau (Tel. 301 11 04), de 17 a 21 h.

F. SMETANA: La núvia venuda / Teresa Stratos, Margarethe Bence, Janet Perry, sopranos. Gudrun Wewzow, mezzo. René Kollo, Heinz Zednik, Karl Dönch, tenors. Walter Berry, Alexander Malta, Theodor Nicolai, baixos. Cor de la Ràdio Bavaresa. Orquestra de la Ràdio de Munic.
Jaroslav Krombholc, director. / COLUMBIA SAX 714/6.

«Només un joc». Amb motiu d'un àpat en ocasió de les cent primeres representacions de la «Núvia venuda», el seu autor, Friedrich Smetana (1824-1884) aclaria que aquesta obra era «només un joc».

El compositor afirmava: «la meua força i il·lusió són en altre lloc». Smetana era conscient que aquesta òpera representava una facècia, una obra menor, un pur exercici. El temps ha anat, en aquest cas, d'acord amb el compositor. No l'ha desmentit; «La núvia venuda» és un joc, un pretext, quasi una opereta. Ah!, però amb personalitat, amb «música», després de tot.

És així com cal acceptar actualment un producte similar, noranta anys després de la seva estrena. Fou donada en primera audició a Praga el 1892 dirigida per Schubert! Després es féu present a tots els escenaris del món. Sembla que assistim actualment a una recuperació. ¿Necessària recuperació?

Potser la pregunta pot ésser contestada després d'un aprofundiment de l'obra i del seu entorn. A aquesta dedicació pot conduir-nos l'enregistrament que ens arriba set anys després d'haver-se fet a Munic. Enregistrament que té, entre altres, una característica essencial: la personalitat de Teresa Stratos i René Kollo en els papers protagonistes. Si no n'existissin d'altres aquest ja seria un bon argument per a assegurar-ne la credibilitat.

MENDELSSOHN: El somni d'una nit d'estiu / Lilian Watson, soprano. Delia Wallis, mezzo-soprano. Grup infantil Finchley. Orquestra Simfònica de Londres. André Previn, director / EMI 10 C 065-002 879.

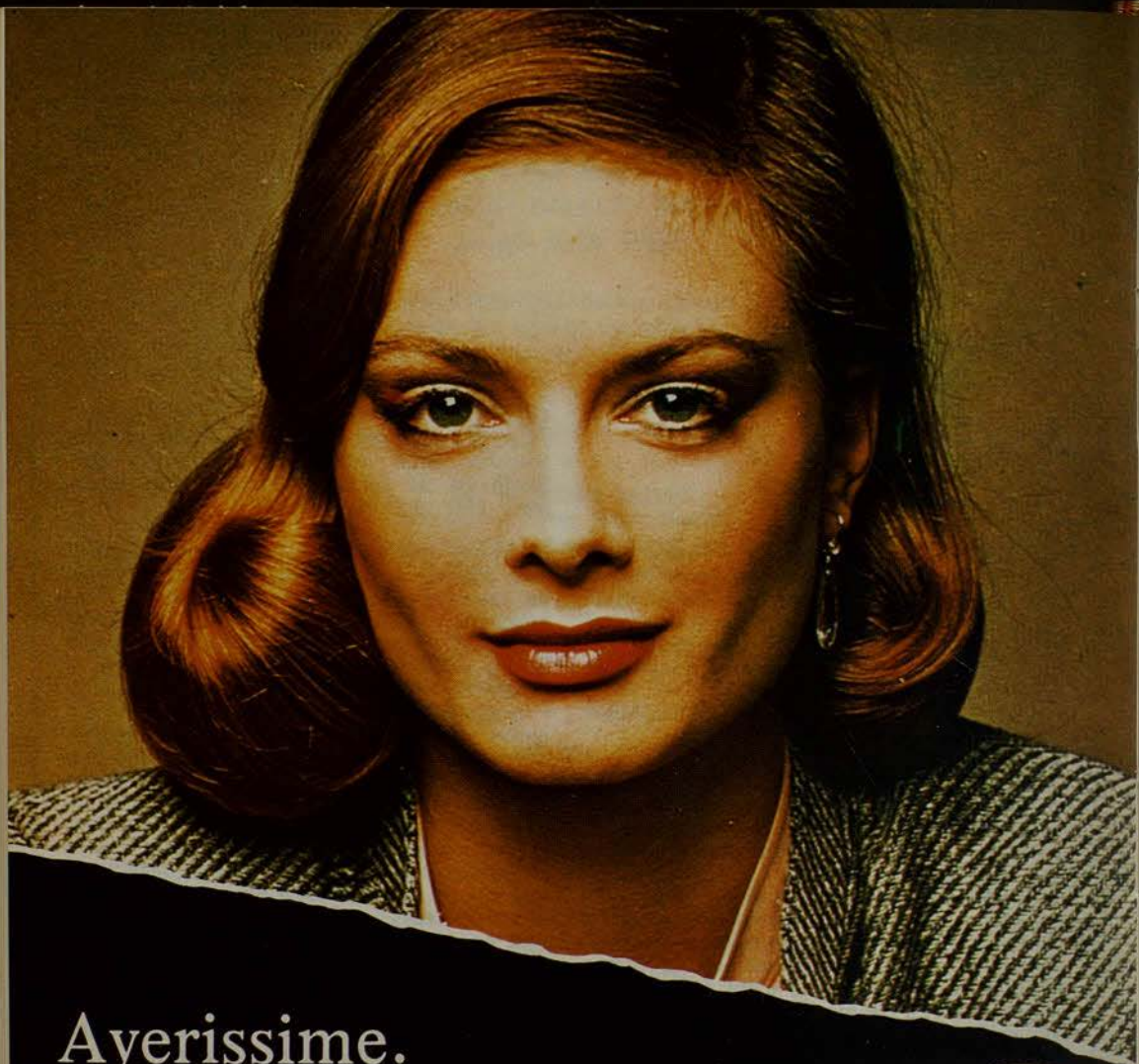
L'enregistrament és del 1977. Sembla com si amb aquesta empresa André Previn intentés de recuperar d'una manera connatural Shakespeare i Mendelssohn alhora. El domini d'aquesta escriptura, on la música pinta amb colors seductors el poema màgic, permet a Previn de fer-ne música amb un llenguatge i tractament actuals. Això és el que cal agrair a aquesta versió. Poques vegades aquesta «música incidental» és feta amb tanta cura i sense ensucraments. El respecte del text, el predomini de la dimensió màgica, la recerca del regne misteriós, tot hi és tractat de manera escaient i sense caure en la grandiloqüència o hipersensibilitat malaltissa que ens és servida sovint per mans (i ments) poc expertes.

Així és possible, als ulls de molt escarmenats, retrobar una de les obres característiques de Mendelssohn en la seva pura i genuïna essència. Tot el misteri, l'encantament, la il·lusió i fantasia d'una obra en aparença intranscendent són redescoberts i valorats en una versió exemplar, després de la qual ja serà difícil de deixar-se ensarronar per altres habituals enganyifes.

Caldrà que una nova concepció del romanticisme assimili tots els ingredients que emprà el compositor per a revestir sonorament els contes màgics que influïren la seva infantesa i adolescència, per assolir la total comprensió d'aquesta «pintura» que el jove Mendelssohn —17 anys— deixava a la posteritat. Avui, neta d'additius i polsim alterador, ens és retornada amb la frescor i vivesa primitives. Gràcies, Previn!

Gràcies a aquest conjunt magnífic i dúctil que és l'Orquestra Simfònica de Londres i a les veus idònies de Lilian Watson i Delia Wallis.

A. S.



Ayerissime. Y su piel es más joven que su edad.

Harriet Hubbard Ayer ha creado un complejo bio-estimulante notablemente eficaz.

Rico en componentes activos, Ayerissime acelera la renovación de las células devolviendo a la epidermis su elasticidad y su vitalidad.

Su piel es más joven. Más suave, más fresca. Usted deslumbrante.



Harriet
Hubbard
Ayer

guia de concerts

DATA		LOCAL	CONCERT
JUNY			
15, dimarts	21 h.	Palau	Orquestra Filharmònica de Leningrad. Viktor Tetryakov, violí. Dir.: Peeter Lilie. Brahms, Beethoven. (Patronat Pro Música.)
	21.30 h.	Zeleste	Jordi Colomer, flauta dolça. Joan B. Furio, guitarra. Kovacs, Frescobaldi, Smith. (JJ.MM. de Barcelona.)
16, dimecres	19 h.	Sala Jorquera	Fi de curs alumnes Sra. Neus Carbonell (piano).
17, dijous	21 h.	Conservatori	«Homenatge a Frederic Mompou». Solistes vocals i instrumentals.
	21 h.	Liceu	«Don Carlo» de Verdi. (Patronat Pro Música.)
	21 h.	Església Bonanova	Coral St. Jordi. Grup Llevant.
18, divendres	21 h.	Palau	Orquestra Ciutat de Barcelona. Solistes. Orfeó Català. Dir.: Salvador Mas. «El Pessebre» de Pau Casals. (Servei Música Generalitat.)
19, dissabte	21 h.	Liceu	«Don Carlo» de Verdi. (Patronat Pro Música.)
20, diumenge	11.15 h.	Biblioteca Catalunya	Orquestra de Cambra Amics dels Clàssics. Coral Joia. Dir.: Joan Palet i Ibars. Scribi, Bach, Schubert.
	19 h.	Palau	Orquestra Ciutat de Barcelona. Solistes. Orfeó Català. Dir.: Salvador Mas. «El Pessebre» de Pau Casals. (Servei Música Generalitat.)
21, dilluns	19 h.	Palau	Orquestra Ciutat de Barcelona. Alícia de Larrocha, piano. Dir.: Antoni Ros-Marbà. Montsalvatge, Beethoven, Prokofiev, Falla.
	21.30 h.	Liceu	«Don Carlo» de Verdi. (Patronat Pro Música.)
23, dimecres	21 h.	Liceu	The Scottish Ballet. Orquestra del Gran Teatre del Liceu. Dir.: Bramwell Tovey. (Servei Música Generalitat.)
24, dijous	19 h.	Liceu	The Scottish Ballet. Orquestra del Gran Teatre del Liceu. Dir.: Bramwell Tovey. (Servei Música Generalitat.)

26, dissabte	21 h.	Liceu	The Scottish Ballet. Orquestra del Gran Teatre del Liceu. Dir.: Bramwell Tovey. (Servei Música Generalitat.)
27, diumenge	19 h.	Liceu	The Scottish Ballet. Orquestra del Gran Teatre del Liceu. Dir.: Bramwell Tovey. (Servei Música Generalitat.)
29, dimarts	21 h.	Liceu	New York Harlem Opera. «Porgy and Bess» de Gershwin. (Servei Música Generalitat.)
30, dimecres	21 h.	Liceu	New York Harlem Opera. «Porgy and Bess» de Gershwin. (Servei Música Generalitat.)

JULIOL

1, dijous	21 h.	Liceu	New York Harlem Opera. «Porgy and Bess» de Gershwin. (Servei Música Generalitat.)
2, divendres	21 h.	Sta. Maria del Mar	«La Nit del Jazz». (Servei Música Generalitat.)
3, dissabte	21 h.	Liceu	New York Harlem Opera. «Porgy and Bess» de Gershwin. (Servei Música Generalitat.)
4, diumenge	19 h.	Liceu	New York Harlem Opera. «Porgy and Bess» de Gershwin. (Servei Música Generalitat.)
6, dimarts	22.30 h.	Pl. de la Catedral	Montserrat Caballé, soprano. Orquestra Ciutat de Barcelona. Dir.: Josep M. Cervera. (Ajuntament de Barcelona / Generalitat.)
7, divendres	21 h.	Palau	Royal Philharmonic Orchestra. Dir.: Antal Dorati. Brahms, Schubert, Dvorak. (Servei Música Generalitat.)

TEMPORADA 1981-82 - 15 de juny de 1982 - Núm. 19 - Edició de 5.000 exemplars
 Editat per FORUM MUSICAL - Amadeu Vives, 3, 3er. - Tel. 317 99 28/82 - Barcelona-3
 Publicitat: PUBLI/TEMPO - Amadeu Vives, 3, 3er. - Tel. 301 33 93 - Barcelona-3

NOTES IMPORTANTS: Els actes començaran puntualment a l'hora indicada. No serà permesa l'entrada del públic a la sala de concerts durant la interpretació de les obres. No és permès d'obtenir registres o gravacions magnetofòniques de les obres programades així com tampoc de fer fotografies o de realitzar films a l'interior del Palau durant la celebració dels actes.

mm
musical
SADI^M

Calaf, 52 · T. 2092546 · Barna. 21

división organos



Asistencia técnica del
Palau de la Música Catalana

división pianos.

Av. Francisco Cambó (Av. Catedral), 10
Tels. 3196096 · 3106912 Barna, 3

JORQUERA PIANOS

Entreu en la nova tecnologia de Vieta



Vieta s'ha fet internacional; aquesta és una realitat ben sabuda dels veritables afeccionats a l'Alta Fidelitat. El disseny acurat dels seus productes i, sobretot, el so impecable de les seves pantalles acústiques han situat la nostra marca en un nivell d'elevada exigència.

Els SISTEMES 5000, en l'una qualsevol de les seves tres opcions, són un compendi d'encerts, tant per l'equilibri de qualitat entre els seus components com per la incorporació de veritables avenços tecnològics.

Coneixeu el SISTEMA 5000 al vostre distribuïdor VIETA. Fareu un pas decisiu vers l'autèntica Alta Fidelitat.

**SISTEMA
5000**

VIETA

Especialistes en Alta Fidelitat